TRI-SEMANAL No. 2849 São Paulo 4 de Maio de 1949

NOTICIAS DO BRASIL

Redação e Administração - Rua Caramurú, 63 - Caixa, 3148

伯剌西爾時報

發行所 伯剌西爾時報社
聖市カラムル街六三
郵便 三一四八
社長 黒石清作
毎週月、水、金發行
購讀料 一ケ年 二百四十クルゼロス
半ケ年 百二十
一部 二

國聯歡喜の日・解除へ漸進

ス首相も「冷戰」消滅希望

四國外相再會談に期待

急ぐ總体的平和條約實現へ

【フランシゲ・ミードウス三十日AFP】國際聯合總會議長ヘーバート・エヴアット氏は長期に亘る難しいベルリン問題が封鎖の解除を以て終るものゝ期待するには多くの理由がある、ベルリン問題の解決は國聯總會や安全保障理事會並に經濟記錄を通じて國聯により歡喜の原因となるだらう、ベルリン問題の解決から總体的な平和條約締結を急ぐすべての具體策が進められるからである、ベルリン問題解決は諸大國間のすべての軋轢が消滅するとはいえないが、然し聞違いなく氣圍氣を輕くするものであり、それによつて獨乙のみならず對極東の正義に立脚せる恒久的な平和條約締結をも實現せしめるであらうと言明した

【ロンドン一日】國聯英米佛ソ聯四國代表はベルリン問題解決につき協議を行つた後、ソ聯マリックス代表は米代表ジエサップ氏博士と卅日夜ニユー・ヨークにおいて會談を行つたがジエサップ代表は本日次の如く語つた

四國代表會談によつて近くベルリン解除の見透しがつくと思われるが、しかしこれは從來固執して來た全面的封鎖を解除する意味を有するかどうかは判明せぬ、だが現在殊も重点となつている西歐の安定とベルリンの安全を期するためニユー・ヨークにおいて行つているこの會談にはソ聯代表も協調の意向を有しおり、從つて四國間の會談條綱も改革されるものと思われるフランス外交スポークスマンはベルリン封鎖解除の最後的解決は今明日に判明するであろう

BBC通信員の觀測は四國代表會談によつてベルリン封鎖に關する廣汎な規定はそれ〳〵撰り分けられその解決には四ケ國專門家に委ねることとなるらうと發表した

【ロンドン一日】五月一日のメーデーに際し英國では從來のならわしとなつている傳統的示威行進をもつてロンドン市および各主要都市をねり歩き更に一般民衆には勞組幹部の指導者たちがそれ〳〵演說を行つた、またモスクワからの報導によれば、ソ聯首都モスクワー廣場は一大花園と化しスターリン首相は集ふ民衆を前にユーゴ首相チト元帥を攻擊演說を行い「ユーゴこそ第三次戰を企むものである」と痛擊した、これに對し一方ユーゴ側では「ソ聯こそユーゴの內政に干涉するものである」と反駁した

【ロンドン二日】昨一日ドイツ、ベルリンにおけるメーデーは英占領地區および

スターリン

世界平和の障害物

伯林封鎖を解除か

四國代表、紐育で協議續行

【ロンドン一日】國聯英米佛ソ聯四國代表はベルリン問題解決につき協議を行つた後、ソ聯マリックス代表は米代表ジエサップ氏博士と卅日夜ニユー・ヨークにおいて會談を行つたがジエサップ代表は本日次の如く語つた

四國代表會談によつて近くベルリン解除の見透しがつくと思われるが、しかしこれは從來固執して來た全面的封鎖を解除する意味を有するかどうかは判明せぬ、だが現在殊も重点となつている西歐の安定とベルリンの安全を期するためニユー・ヨークにおいて行つているこの會談にはソ聯代表も協調の意向を有しおり、從つて四國間の會談條綱も改革されるものと思われるフランス外交スポークスマンはベルリン封鎖解除の最後的解決は今明日に判明するであろう

BBC通信員の觀測は四國代表會談によつてベルリン封鎖に關する廣汎な規定はそれ〳〵撰り分けられその解決には四ケ國專門家に委ねることとなるらうと發表した

【ロンドン一日】五月一日のメーデーに際し英國では從來のならわしとなつている傳統的示威行進をもつてロンドン市および各主要都市をねり歩き更に一般民衆には勞組幹部の指導者たちがそれ〳〵演說を行つた、またモスクワからの報導によれば、ソ聯首都モスクワー廣場は一大花園と化しスターリン首相は集ふ民衆を前にユーゴ首相チト元帥を攻擊演說を行い「ユーゴこそ第三次戰を企むものである」と痛擊した、これに對し一方ユーゴ側では「ソ聯こそユーゴの內政に干涉するものである」と反駁した

【ロンドン二日】昨一日ドイツ、ベルリンにおけるメーデーは英占領地區および

赤都のメーデー

ス首相、ユーゴを攻擊

歐州各國も互に示威行進

【ロンドン一日】五月一日のメーデーに際し英國では從來のならわしとなつている傳統的示威行進をもつてロンドン市および各主要都市をねり歩き更に一般民衆には勞組幹部の指導者たちがそれ〳〵演說を行つた、またモスクワからの報導によれば、ソ聯首都モスクワー廣場は一大花園と化しスターリン首相は集ふ民衆を前にユーゴ首相チト元帥を攻擊演說を行い「ユーゴこそ第三次戰を企むものである」と痛擊した、これに對し一方ユーゴ側では「ソ聯こそユーゴの內政に干涉するものである」と反駁した

【ロンドン二日】昨一日ドイツ、ベルリンにおけるメーデーは英占領地區および

米國に不況は來ないか

發展する二つの危險

おどしでは回避できぬ

J・フランクリン記

ワシントンの官邊筋には一九二九年の恐慌の影がしのび込み始めている、物價は下落し、株價はソ連のやうにすべり落ち、失業者は三百万を超え、なお増加をつづけている、各會社は賑資に專心しなければならぬ、と牧師の重大なる責務を强調した

世界支配の虛僞へ

誠實で對抗

ピオ十二世强調

三世の墓碑の前にて「人類は今や『歷史の決定的十字路』に立つている」と述べ、カトリック敎牧師は世界を支配する虛僞の精神に對抗するため最大の誠實さに專心しなければならぬ、と牧師の重大なる責務を强調した

【バチカン市廿九日UP】ローマ法王十二世は法王レオン十

原爆と殺人光線

ハ博士言明 ソ聯で研究

【ゲッチンゲン(西ドイツ)】原子核の世界的權威で戰爭中ドイツの原子力研究を指導したヴエルナー・ハイゼンベルグ博士はソ聯における原子兵器の研究に關して次の如く述べた

鉄のカーテンをもれてくる情報によれば、シベリア地區二ケ所において數万のドイツ人勞働者が示威行進を行い、兩地區互に相對抗の氣勢を示した、またモスクワ廣場には婦人、子供も集合約百万を算し、スメーリン首相の出場を迎えた、アイルランドではカトリック敎徒の示威行進がありハンガリーのミンセンチ大僧正、ブルガリアの新敎牧師斷罪に對する一大反對示威運動を行つた

ソ聯地區二ケ所において數万のドイツ人勞働者が示威行進を行い、兩地區互に相對抗の氣勢を示した、またモスクワ廣場には婦人、子供も集合約百万を算し、スメーリン首相の出場を迎えた、アイルランドではカトリック敎徒の示威行進がありハンガリーのミンセンチ大僧正、ブルガリアの新敎牧師斷罪に對する一大反對示威運動を行つた

アにおける二大工業中心地で原子爆彈が製造されつゝあること、殺人光線に關して恐るべき發見があつたらしいことはほとんど確實といつてよい、ソ聯の原子爆彈はイルターック附近の原子力都市アトニイグラードおよび

ソ聯もし侵略せば

東歐と同態度

佛共產黨書記長語る

【パリ】フランス共產黨書記長モーリス・トレーズ氏は「もし赤軍がパリに進擊した場合、フランス共產黨はどうするか」との假定に答を次のように述べた

われ〳〵の敵どもはわれ〳〵を困らせようと思つてこうした質問を近頃よく發する、われ〳〵はソ聯が侵略者の立場に立つことはあり得ないと信ずる、しかしもしわが國が心ならずもソ聯と戰爭することになり、そしてソ聯軍が人民と社會主義擁護のため、ソ聯の敵をフランス國內まで追擊せねばならなくなつた場合フランスの勞働者と人民はソ聯軍に對してポーランド、ルーマニア、ユーゴの勞働者、人民と同じ態度をとるであらう

蘭・イ紛爭

國聯停止を要請

【ロンドン一日】本日の國聯總會においてインドネシア共和國とオランダ軍は未だ戰爭狀態をつゞけておりために人民は苦惱のどん底に陷つているとの實情に鑑み、速かに經濟再建と安寧を回復せしむるより兩國政府に要請することとなつた

共產党に面當て

‖反戰爭獨裁世界運動‖

糾合した左翼團體

【パリ三十日AFP】「反戰爭獨裁世界運動」は今日當市ソルボンヌに於てその開始が公式に宣言された、右運動は非共產系左翼團體によつて指導されるもので或る程度共產黨主催の下に最近開かれた世界平和會議に反バクするものである、この壓迫反抗運動の設會式は頗る盛大であつた

國聯役員を護衞

小規模な編成軍生る

安保理事會議案を採決

【ロンドン卅日】國聯安保理事會では本日國聯に小規模な編成軍を創設すべく決議案を提出したが、ソ聯、ポーランド、ユーゴスラビアは反對したため裏決に附した結り、ついに四十七對六棄の大多數をもつて右決議案が可決した、右に對しソ聯代表マリックスはかゝる決議案は明かに國際融和の破壞を企てるもので恐らく米側の立案であらうと非難した、これに對しエヴアット國聯議長は右は米の立案ではなく議長自ら作成したものである、何故なら右國聯編成軍を以てせば過去において惹起した聖地調停官ベルナドッテ氏の暗殺事件の如き不詳事もなく國聯役員の保護をもたらすためである

米國のオークリッヂ原子力工場に似た特別工業地區で造られているらしいソ聯の殺人光線研究は、殺人光線研究への第一段階に達した樣子だが、現在のところまだ軍事的意義をもつところまでは來ていないようだ、しかしソ聯における諸說見の中に將來恐るべきものあることは確かだ

一九五一年

五輪大會へ

日沙聯盟の參加推薦

【ロンドン 日】ローマからの通信によれば國際オリンピックに日本體育聯盟を推薦するため國聯役員全部集合協議する筈、なお次回は一九五一年オーストラリアメルボルンで開催する

幕末 落花の筆

(183)

岡田曙山

汚れぬ月影 (二)

屋敷へ其方を救ひに行つた節、余三郎の何と言ふたか覺えて居よう。少將は男山八幡宮に誓ひを立てゝ、女を斷つたと言ふたではないか、その時其方の言ふには自分は少將の情を受けようとは思はぬ。然し心で慕ふのは、其方の勝手で何人も妨げる道理はないと云ふた覺えがあらう。麿は余三より聞いて、其方の心を辱なく思ふて居るのぢや』

『御廚樣、端たない女と御許し下さいまし』

お絹は全身の血が恥しく上すつて、穴へも入りたい心地がした。

『いやゝ〳〵麿こそ其方の最愛しい心に感じて、其方の柔い身体を、心ゆくばかり抱きしめたく思ふのぢや』

お絹はあまりの辱なきに身を竦めた。そうして夢中になつて、歡樂の音樂の中に、少將に取縋つたまゝ、快く死んで行きたいと思つたが、然し江戸育ちの意地を張る女は、一度言ひ出した事を、後へ引いて、情にとろめくには、余の勝氣過ぎて居た。

『御前樣が、さう仰しやつて下さるのは、身に余るお情過ぎて、反つてお怨めしう御座んす。

『コレ其儘にダダをこねて麿を困らせるものではない』

少將の滑らかな玉手は、お絹の撫肩を、世にも優しく撫り下げた。

『いえいえ始めから死ぬつもりで懸つたので御座んす、姜の命を御廚樣の命の代りにしようと存じたので御座んす。……御廚樣が伊賀屋敷からお許されになつたならば、姜は山本を殺して、自害する積りで居たので御座んす。……姜の汚れた身体が、姜の心に濟まないがらで御座います』

お絹の思ひ入つた意氣地は、石ならねば轉はし難く、さしも少將の柔い情の露にも、輕く靡ひ入つて解けさうにもなかつた。

お絹は自分の身体が、氣味惡く汚ないのであるから少將の情に浸ることは、高貴の雲の上人を、汚れの底に引ずり込むものと信じて居たのだ。

Casa de Saude Maternidade
"ROCHA LOURES"
北パラナの最も完備せる病院
內科、外科、婦人科、耳鼻咽喉科
精神科、神經科 X光線電氣治療
ローシャ・ローレス病院
日本人看護人及看護婦居ります
日本の產婆學校卒業
二十年の經驗を有する日本人產婆も居ります
ロンドリーナ市
マット・グロッソ街カンパラ街の角

社告
支社員 石崎喜造
右の者ポンペイア方面に出張致させ候條本紙に就て何なりと御用命被下度願上候
ブラジル時報 マリーア支社
ポンペイア方面
讀者各位

OFICINA AUTO-MECANICA LONDRINA
自動車修繕
レフォルマ、塗替
木工、カロセリーア、貨車物
オフィシーナ・アウト
メカニカ・ロンドリーナ
內田共營工場
ロンドリーナ市
キンナーノ・ボカユーバ街

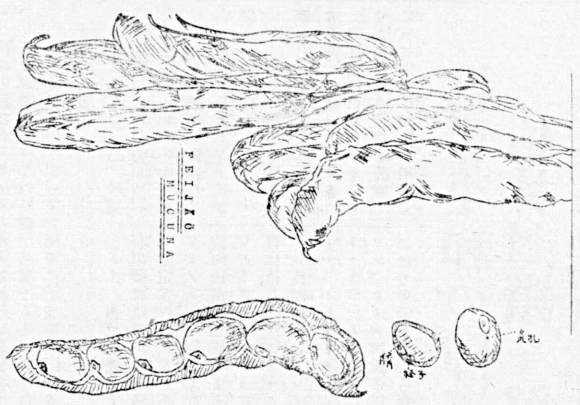
土は叫ぶ
『與へよ、さらば報ひられん』
コーヒ園、棉、バタタ等の施肥は是非本社獨特の配合肥料を御求め下さい
論より證據既に三年間も好成績をあげてゐます
使用者の畑を御覽下さい
肥効率絶讃
合理的完全配合肥料
各種化學肥料單肥一切在庫豊富
カーロス・フアキナ
工業株式會社
代理人 SATO TOSIO
Avenida 15 de Novembro, 578
Cx. 50 - LINS

Nagib Elias & Sobrinho
お金儲けの上手な人なら
良い品を卸の値段で
布類、レターヨー、毛布、其他夏服類一切
多數日本娘の販賣人御座居ます
ナジベ・エリアス呉服店
聖市ビネイロス、テオドロ・サンパイオ街二六八

農業欄

雜草退け綠肥の豆科植物について（二）

四、Feijão Mucuna　豆科に屬する多年生の草木にして地上莖は左卷きの攀登性を有し、支柱若しくは他の植物や强く緊縛して攀登す一本の幹莖より子莖の數本を分岐して高さ十五乃至二十米迄伸長し旺盛なる生育狀態を示す、葉は長さ二十センチの葉柄上に丸味を帶びたる羽狀複葉なり、花は總房花序にして葉液より毛莖を有する長き花梗が抽出して紫色の蝶形をなす、種となるのみならず、記來は工業用原料として莫大なる量が需要されてゐる、また此の莖葉は家畜の飼料に牧草としてアルファファに代用され、尙この作物は根瘤菌多き爲め耕地の改善に綠肥として最も適してゐる綠肥用として栽植する場合は多數ある品種の內プレタ種若しくはゞトータン種が適して居り、生長速かにして旺盛、その莖葉はよく繁茂してこれが目的に適す、



受精終ればが辨落下し子房發達して白き毛莖を有する長さ十乃至二十センチの太き莢となる、一房の莢數は八乃至十四個の巨大なる見事なものなり、種子は暗紫色にしてだ圓形、縱二センチ、橫一、三センチの大粒にして種皮面に斜に黑き縞模樣あり

栽植は一米の距離間隔に一粒宛直播とする、性極めて强壯なる爲め如何なる土地にもよく繁茂し、特に除草等の手入の必要を認めず、綠肥として適當なるのみならず、家畜の飼料としても青刈用若しくは乾草用としても何れにも適す、一ヘクタール當りの收量は四十トン內外である

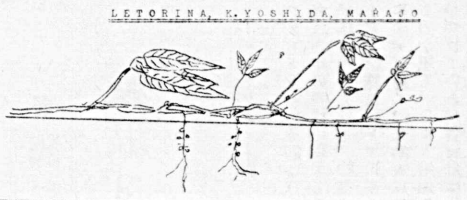
五、Feijão moja　豆は周知の如く人類及び家畜の食

播種は充分耕耘整地せる處へ畦幅七〇センチ、株間一五センチに密植する、一アルケール當りに百五十キロ內外の種子を要す、莢付後事なものなり、種子は暗紫色にしてだ圓形、縱二センチ、橫一、三センチの大粒にして種皮面に斜に黑き縞模樣あり

栽植は一米の距離間隔に一粒宛直播とする、性極めて强壯なる爲め如何なる土地にもよく繁茂し、特に除草等の手入の必要を認めず、綠肥として適當なるのみならず、家畜の飼料としても青刈用若しくは乾草用としても何れにも適す、一ヘクタール當りの收量は四十トン內外である

五、Feijão moja　豆は周知の如く人類及び家畜の食

乃至二十センチあり、花梗は末梢部の各葉エキより發生し無限花序をなし黃色の蝶形花を着く、自花受精を行ひ受精後は花辨密下して子房發達し長さ二十センチ位の莢となる、この內に小粒の種子五個內外を藏す、種子の成熟極めて早く受精後二週間にして莢は黑變し種子を地上に散布する栽植は種子により距離一米に採り播きとすれば發芽良好なり、亦飼莖の二乃至



三節を剪定して土中に挿木すれば容易に活着する、その成育速かにして直に繁茂する爲め雜草退けとして適し、また根瘤菌多き爲め土壤の改善として綠肥に適す

七、Fava Brava ッレモーソ豆科に屬する二年生草木にして飼莖は各節下部より强力なる長き根を發生し地表一面に蔓延して覆ひ雜草退けとして最適であり又これを刈り取りて根と共に土中に鋤込み、綠肥として適す、莖は根元より蔓の先端に至る迄全部褐色の毛茸を有す、葉は三枚の丸味ある羽狀複葉である、種子は小粒にして丸味を帶びたる斜方六面體で光澤ある綠褐色なり、播種はよく耕耘整地せる畑に紫雲英の如く撒播とする

肥料の配合法（三）

自分で粉碎する時は兎も角、粉碎する機械のない時には粉末の原料を購入するのも一便法である、普通に粉末の必要のないと思はれる硫酸アンモニア、過燐酸石灰のようなものも、是非篩で通して固形を粉末としなければならない、この注意は誰も等閑に附し易いことであるが、この二者は思つたより固形が多く、鉄に濃厚肥料であるそのまゝ配合する時は充分に混合し得ぬ爲、成分の不均一をきたし、且つその塊が直接種子や作物の根に接觸して時には作物に被害を與え、然らざれば不均一な成育を爲さしめることが少なくない

肥料成分の算出

作物により、土質によつて施すべき肥料の成分量を決定せなければならぬ、例へば窒素六・〇、燐酸五・〇加里五・〇位がよろしかろうと思つた時には、これに近よるように原料の選擇をすることが必要で、前述の種々の點を考慮して、先つ使用する原料を決定する、何の原料も直ちに使用し得られるような成分を含むものでなく、或るものは品質が上等であるが餘りに成分が多すぎたり、思ふように成分量が出なかつたり、再三再四訂正を要するもので仲々困難なものであるが、又それだけ興味もあるものである

一、原料肥料の實際成分量と保證成分量―普通販賣せられてゐる肥料の大部分（棉實粕、骨粉、米糠、草木灰、鷄糞を除く外）には肥料商の保證成分がある、この保證成分量は百分中の含有量であるが、過燐酸石灰の如きはその內に水溶性燐酸と、〇・五位のクエン酸アンセュア溶解の燐酸及前二者に溶解しない不溶解燐酸を一・〇位含有してゐることに注意せねばならん

二、算式―原料の含有成分量の窒素、燐酸、加里の各別に使用キロ數　例へば一トン即ち千キロ中に百キロを使用するときは $\frac{100}{1000}$ を乘じて得たものが求むる成分量である、式に表はすと

$$\text{原料中の成分量} \times \frac{\text{使用キロ數}}{100} = \text{得らるゝ成分量}$$

例 $\frac{900}{100} \times \frac{100}{1000} = 2.00$

◇コダック　◇チエスエル　◇雨社特約　◇カメラ材料

PINHEIROS
RUA MARTIM CARRASCO No 78
PINHEIROS – SÃO PAULO
T. TAKATORI

高取　毅
番地七街コロニアル正面（通）場市マルチンカラスコ市（ビネイロス）

◇現像、燒付　◇引伸し　◇彩色、複寫　◇フオトコピア
寫眞材料の御用はビネイロス寫眞材料店へ

讓る果物店

場所　市內中心目拔の場所
御希望者は左記へ
R. 11 de Agosto, 116

◇新着の自動車及びカミヨン各種並に附屬品一切　◇トラットール、農道具一式、御問合は左記へ
聖市ピニェーロス・ドン・ペードロ・ヤクンド百十番二階
福田　乞

小兒科、產婦人科內科、外科、精神神經科、電氣治療
リオ醫大醫學士　木暮巳代治
パラナ州アブカラーナ市フルデントッポリス街八四

風呂及風呂釜

駒壕ブリキ店
聖市シニンブ街二一二
電話　六、三二九八

洗濯機

月賦販賣
最新式洗濯機中型、手廻又は電氣脫水機蒸氣アイロン
山本　榮
聖市アニ・デ・アンドラデ九七　電話　六―三八四二

日本人はふろ

で苦勞する、新しく考案した五德風呂は是を解決します、御申込み下さい、說明書送呈、イタケーラ驛
藤田大工

名灸と鍼術

醫學博士（倫提）公鍼許可
磯谷本院
療務主任　林　菊枝
マリリア市一番三番

リンス名物

二八屋うどん
定食牛そば
順一二三
（リンス市公園通り）

染リンス

棉、果樹、野菜等のアブラ虫殺し
アフイス殺虫劑

尋人廣告

熊本縣八代郡吉野村出身
田村喜市
夫已藏死亡、且又ハワイの姉より通信あり右の現住所御存知の方は左記宛御通知を乞ふ
大濱末喜方
穗先ミユキ宛
アラタアラ線タクアリチンガ驛
郵函二十一

DENTISTA

醫科歯院
ドットール・リーノ
ツクントウーハ
政久保通
Rua Conde de Sarzedas, 119

無痛無痕でフシギに早く治る奇蹟の古劇染
公認　中村物理療院　鍼灸電氣　骨接、打身、挫じき
聖市ピニェーロス・ドン・ペードロ・クリスチ街四B組合倉庫前
慢性諸病　根治　斷食療法
本院獨特起死回生
院長物理醫學士三十有余年體驗絕對安全責任指導

是非御會ひし度く存じます
御住所を御知せ願上ます
河野一氏
サンパウロ市ブラサ・ダ・セ一七〇
三階二六號室　日下部勇悟

御旅館　あらしろ
新城清助
聖市パウラ・ソウザ街三七〇番
（中央メルカード近く）

CHACARA KATSUKI

農商務省公認
優良苗木
蜜柑苗各種、梨、柿、桃、葡萄、林檎苗、其他觀賞樹、植林苗、珈琲苗、花苗
ノロエステ線グワヤサラ驛
郵函八〇
香月果樹園

アルマゼン寶度し

インヂアノポリス、アベニーダ・イビラプエラ將來有望の街所
土地十二米×五〇、一一〇米四方の六サロン有り
三米×四米の部屋二ッWC四ケ
一一〇米四方のアルマゼンの基礎工事完了
値段大体四二〇コントス
御照會は
Av. Ibirapuera, 437-A

萬病

御湯治に!!
南米唯一の大温泉鑛ポサソス・デ・カルダス邦人旅館ペンソン・ノゲイラ
館主　丸山　茂　電話　五八九
Pensão Nogueira - Poços de Caldas
Fone 189 - Sul de Minas

絕妙

鮮魚の御注文なら弊店迄御一報
儀式用、奥地よりの御注文には特に勉强迅速に取扱ひ致します
鮮魚問屋　大塚一
聖市ピラ・マリアナ區ドミンゴス・デ・モライス街九十
電話　七―三七五六

清酒菊水醬油〈キ印

豊鈴木
元造醸
番〇六一國郵市ンス

Cirurgião Dentista

DR. NOBORU UESSUGUI

今回左記場所に於て設備萬端完備歯科院開業一般歯科治療に從事致しましたから宜敷く御利用御愛顧の程御願ひ申上ます
サンパウロ歯科大學出身
上杉　登
ゼツリーナ市カンポス・サーレス街（舊青木オスカル醫科院）

A "CONFIANÇA"

LOTERIAS

幸運の封筒は次の所であなたを待つています

MATRIZ	Av. São João, 107	Fone 6-4348
Praça da Sé, 32	"	3-6736
Rua Libero Badaró, 660	"	6-5910
Rua 11 de Agosto, 214	"	3-7395
e Filiais		

遺產がなくても心配御無用

お金で濟むことなら是非一度當店へ
何千コントスでもその場で支拂ふ
ア・コンフィアンサ

聲明書

去る四月八日發行時報紙に汎ジユキア青年雄辯大會と題し『來る四月十七日ジユキア線アルナ・ダイアスに於て汎ジユキア線青年雄辯大會をミラカー日青年會主催の下に開催されることなつた』云々の記事はこれミラカー日青會が汎ジユキア青年聯盟の名譽を毀損し且つ成る策動を企むものとして當地方一般邦人が痛く憤慨するところなるが、この記事に關し吾々ミラカー在住同志は何等關知せざるに付き此の旨聲明致し敢て社會の德義心に訴へて公正なる批判を乞ひ賢明なる聯盟の至當なる處置を俟つ次第であります

昭和二十四年四月二十日

ジユキア線ミラカー驛

同志會代表

玉比喜　寄嘉玉　金儀神野玉外
城　城　城　城
納　間谷　原
榮　政
善　八　厚蒲次一
榮　錬朗　蒲
太榮　郎秀太實一郎國
文

聖市青物卸相場

最高値段

	單位	
トマテ	一箱	一五…三八〇
茄子	一〇〇…	九〇
胡瓜	一〇〇	九〇
アボブリーニヤ		
ピメントン	一五…	七〇
シユシユ	一〇〇…	七〇
人蔘	一〇〇…	三五
マンヂヨキンニヤ	一〇〇…	一二〇
ベセロドセ	一〇〇…	七〇
レポリオ	一〇〇…	五五
コベフロル	一〇〇…	三五
ヴアジエ	一五…	六五
仝ツステーク	K一…	五
仝	一…	二、五
エスピリア	二…	一、八
同マーンの	一、五…	大
鴎卵	一打	二七〇
		四四〇
		五月四日

聖市一般市況

珈琲
四級品サントス（十キロ）　モーレ　九二、〇〇
棉花
五級品埋物（十五キロ）　一九八、〇〇
雜穀

◇米
アマレロン飯上　三六八―三七〇
仝　最上　三五一―三六八
アジヤ　極上　三三〇―三五一
仝　最上　三〇五―三三〇
メイア米　二五〇―二五五
キレラ　一〇〇―一〇五
◇ミーリヨ
アマレリンニヨ　一〇三―一〇四
◇バタタ（アマレーラ）　二〇〇―二一〇
仝　特等　一七〇―一八〇
仝　一等　一五〇―一六〇
◇フエジヨン　アゲア散極　九五―一〇〇
ビツコ・オーロ　―
ムラチンニヨ
◇アーリヨ
圖產　一等　一七―一八
◇セボーラ　ベーラ種（四十五キロ）　一三〇―一三五
ンマンヂオカ粉　一七―一八
州產（六〇キロ）　ブランカ
◇アメンドイン　タツー　極上（甘皮ナシ）　一三―一五
仝　最上　一〇―一二
其の他
◇小麥（公定價格）　アイロ（五十キロ）　二九、七〇
混入　十%アミード二七、四〇
混入　十%ラスパ　二四、八〇
◇砂糖（公定價格）　（六〇キロ）
レフイナード二〇〇、〇〇
モイード・プラント　一六六、七〇
タリスカル　一六七、二〇
フオーリヤ・ダ・マニヤン紙
五月三日

分校移轉廣告

此度ベルゲイロ二三五番地の本學院分校を家主へ戻さねばならぬ事情となり差當りベルゲイロ街二六二五番地本校校庭に一棟を增設したる外、校舍新築予定地に假建築を試み收容及敎授上支障のない樣にして併合する事に致しました
就ては今後郵便物其他の照會は本校宛にお願ひ致します
一九四九年五月四日
サンパウロ女學院
赤間みちへ
ルア・ベルゲイロ二六二五番地
電話　七―七八四五

アルト・パラナの最後に殘されたる有望地分讓

場所　日本人の一大集團地を豫想さるゝ目下パラナに於ける人氣の焦點アルト・パラナ市街地中心より一粁の地點にしてヒベーラ地帶の沃土にて標高六百米、霜害の憂ひなくピラ向きシヤカラ向き珈琲地帶として最適
地權　有名なる北パラナ土地會社より購入せるものにして確實なる事此の上なし
現所有ローランヂヤ市會議員東一三氏にて三百城の內二百城を御希望によりカロッテに分劃して分讓す
◇價格　一城に付四コントスより六コントスにして四ケ年々賦
◇照會はパラナ州ローランヂヤ市　郵函三一四
佐藤健二宛て又は
ロンドリーナ市
リオ・グランデ・ド・ノルテ街八五二東まで

各位一度御視察を乞ふ

母ふじの儀四月廿三日突然腦溢血にて死亡仕り候就而は生前御厚誼に預り候段御禮申述候
追而葬儀の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下さり且又過分の御香華を賜り御芳情の程以紙上厚く御禮申上候
一九四九年五月一日
長男　森山泰
次男　森山敬太郎
三男　森山清二
親族一同
友人一同

世に背く子ら

"海の戀"泳いで行つた

「生きてた娘達」茶番劇

既報、壯泳中の遭難と看做され、サントスの海から屍となつて發見された太田リンダさん（二十二）岩上輝子さん（二十四）の兩女の屍體引揚げ方懇請されつゝ屍體引揚げに當つてゐた邦人コロニヤ商店界のナンバーワン、女學校の先生樣であつて見れば、何んの不足もあらう筈もないものを、たつた一つ、二人とも親たちの取決めた婚約に大不服、擧式も迫つて來て見れば『戀人との語らひ』は日一日とやせ細くなるばかり、遂いに計畫的な「リオ市の宿」まで逃避行を決行してしまつたものだ

所詮若いものたちの一時的情熱が生んだ「親たちへの抗議」も、さめて淋しい心ばかりでなく、事件が彼等の豫期しない衝動を世間と親達に齎らした結果に驚いてしまひ、輝子さん先づ悄然と歸へり、リンダさんは戀人を通して「居どころ」をしらせて善後策とその處置方を申込んで來た、右に就いて太田氏は

皆さんにとんだ迷惑をかけて相濟みませんでした、「明治の人間」と「昭和の人間」の見解の相違か生んだ悲劇でせうか、人を介して、圓滿な、よりよい解決へ話をすゝめて貰つてゐますうちに、リンダさんも戻つて來た、娘たちよ、あなたたちは生きてゐる、死んでなんて花實が咲くものかと、一般もホツトしたかたちで最後に殘つた深谷、小野の兩チームの決勝戰となつたが、深谷道場の主將マルチンス三段と小野道場の酒井二段の力闘は觀衆に片唾を呑ましたが結局酒井二段に優勢勝ちと內藤審判から宣告されにので竹田運動具店寄贈の優勝旗は小野道場に授與された

なお同大會に列席した各有段者次の如し

內藤五段、寺崎四段、富川四段、小野（弟）三段、國井二段、谷三段、江崎三段、千葉三段、森二段、アラサワーバ、荻野三段（マリリア橋詰二段、勝又二段、菊地二段、アロベルキ二段、ドトール。ダゴベルト。サーレス二段、マリオ。ミランダ二段

全伯合同柔道大會
盛大裡に終る
小野道場に輝く優勝旗

小野道場主催第十五回全伯合同柔道大會は去月廿四日午後一時半よりバカエンプー演武場で擧行されたが、參加チームは深谷。谷華合勝又、モデ、スザノ、マリリア、小野の六チームで、來賓には州統領代理シセロアゴスト。ヴエイラ氏、日伯產業振興會總裁ドトールオトプリーノ。コスタ氏、各警察署長、聖市市會田村幸貴氏も臨席の下に定刻內藤五段の開會の辭、小野師範の挨拶あつて開會對抗試合、少年青年有段者の勝抜き爭數千の觀衆を熱狂せしめた、試合はトーナメント

水道料金は値下げ
上る電話とガス料
交通長官から發表

本年一月より聖市の水道料金が一度に五倍近くも値上げされた結果、市民から續々たる非難を受け思わぬ不評を生んだので、その後當局では同問題が檢討中であつた過去る一日カイオ。ベチスタ交通長官は近く現在の水道料金を三五%値下げする筈だと主婦達に嬉しいニユースを發表した、若し三割五分値下げされるとすれば市の八四%の小消費者は値下げされる以前よりまだ安い料金を拂う勘定となり工業家の大消費者達は昨年より僅に毎月十一鈷だけ增して拂う事になる由

市民の聲に應じての値下げにより水道料金問題も解決される事と思うと述べた交通長官は國日州統領からの意味のメツセージや州立法議會へ送る筈だと語つていた、尙すつと以前から討議されていたガス、電話料金增、法案は一昨日市會で承認されにので電話は二割ガスは一割それぞれの料金が値上げされることゝなつた

山地強制買上除外
但し『恒久的』ならざる見透し
▽…母國新土地法 後報

昨年二回に亘り日本の新土地法實施から『不在地主の土地強制買上げ』に關し本紙は相當詳細に報道する處あつたが、其後日本に土地所有者にして該地の強制買上げに絡み問題を起せし者二、三これあり、更に延ひて墓地附近の宅地はどうなるか、山林は農地と差ひを異にするか、と問合せを受けたる向きもあるので、本社は其人々の爲めに在東京の『在外同胞對策委員會』に宛て之れが調査を依頼し置けるところ同委員會から近頃漸く取調べた結果だとして次のやうに回答、即ち不在地主問題は差當り農地を目的としたものであるが故、山林や宅地は強制買上の部には這入つてはゐないが、近頃では段々研究が進んで、山林も農地同樣買上げ實行は合理的だと云ふ議論が高まり、何れ晩かれ早かれ農地同樣強制買上げとなるのではあるまいか

納骨堂に跪拜す
ペンナボリス使り

ペンナボリス市墓地內にある、幾多曾 開拓犧牲者の遺骨を收拾し、一九二七年六月十八日建立した納骨堂の十七年忌靈祭が去る四月八日午前八時より執行された

既報、上水井嘉伯の4作曲絵三十年点がなる聖市第三回個展が、去る二十二日より「ドームス」で華々しく蓋明け、以來人氣好調のまゝ續會中である、寫眞は出品作の一点"Aldeia de Cabo" (Cabo Frio)

双葉朝子門下生一同出演
日本新舞踊 創作發表會

期日　五月七日（土曜日）八日（日曜日）午後七時開幕

會場　サン・フランシスコ劇場

御挨拶

辻朝子改め　双葉朝子

此度私學曾々樣の御聲援によりまして日本新舞踊創作發表會を來る五月の七日八日の兩日おなじみのサン・フランシスコ劇場にて相催すことになりました何卒御誘い合され賑々しく御來觀ア程伏して御願申上げます

（注意）五才以下の御子さんは入場お斷り致します

入場料　大小共　拾タルゼイロス

「双葉朝子」と改名
新舞踊發表會
返り咲く辻朝子女史

日本舞踊家双葉朝子（舊辻朝子）女史は來る七日、八日の兩日午後七時より聖フランシスコ劇場で「日本新舞踊創作發表會」を催すことになつた、同女史は舊名辻朝子時代には多大の名聲を拍しその後暫く鳴りを潜めてゐたが、その間ひそかに技倆を磨きつゝ今日に至つたもので、新に双葉朝子と改名、門下生一同を擧げて兩日共四十餘種のプログラムをもつて右の催しを行うことになつたものである

俳句大會

ブ。ブルデンテ市でブ。ブルデンテ木陰句會では五月十一日佐藤念腹氏を迎えて俳句大會を催すべく目下準備中、尙兼題は冬の蝶、衣根、秋深し、通じて七句、申込所梅島町山氏

株式會社ブラジル中外新聞社
創立御案內

過去一ケ年有余に亘り雜誌「光輝」を世に送り、其の間、誠に棘多き道ながら堅實なる邦人コロニアの一支柱たり得ましたことは、實に愛讀者諸賢の隔絕なき御指導と絶大なる御後援の賜と舊光輝社同人一同深く感激せるところでありました、無るに先敗休刊の止むなきに立ち至りました事は、皆樣と共に衷心より遺憾に思ふ所であります。

されど光輝發刊の趣意は永久に消ゆるものに非ず、又愛讀者諸賢の再起輪鞭の聲は梯の齒を接するが如く私等一同をして深く感激の念に堪らしめるものがあります。

此處に私等相集りて日余想を練り、有志諸賢に圖り遂にブラジル中外新聞社の創設を計畫するに至つたのであります。

嘗つて光輝發刊に當つて私等の望むところは、利を追ふに非ず、名を求むるに非ず、混沌たる邦人社會に一抹の光明を與えんことを願ひ、微力乍ら同志を求めて光輝社の勃起を見たのでありました。今回更に新聞發刊と其の他の文化事業に手を伸ばさんとするに當り、株式會社なる案を採りました所以は、廣く邦人社會に株主を募り、株主即ち祖國を信ずる各位諸賢の總意に訴へ總會の決議に基き、會社全般の事業を遂行し、依つて邦人全體の總意を常に正しき方面に誘導せんとするにあります。

過ぎ去りし一ケ年を顧りみますれば、一面幾多の時局の重壓は光輝誌をして消極的立場を取るの止むなきに至らしめ、又他面月刊なる故を以て日々の邦人社會の出來事に即應することを得なかつたのでありますがこれ等の缺點を取り去り更に積極的に邦人社會に臨まんとして雜誌を轉じて新聞發刊を企圖したのであります。

夫れ文筆の眞價は時局の弊を衝き時代の方向を悟らしめ、人心の安定を圖るにあります。然るに在伯邦人間にみなぎる思想の混亂は更に止まる所を知らず、他方牽強附會の浮說をなすものあり、或ひは時局を利用するインチキ師の徒輩の橫行未だ跡を斷たず、幾多の純良なる邦人を犧牲にせんとし、邦人社會の正しき建設は未だしの感を深くするのであります。嘗つて光輝社の取り來つた所の方針なるものは已に世間衆知のものであり、喋々の辯を要しないのでありますが、更に彼等浮說をなす徒輩の非を衝き邦人コロニアの混亂を栞く彼等インチキ徒輩の顏上には鐵槌を下し、正を正とし、否を否とし我等陣營の方向を一定せしめ、以てその强化を圖るべき必要を痛感するのであります。是に依りてこそ邦人コロニアの純良なる精神を毒し、悠久三千年の歷史が示す我が日本民族の貴き使命を破壞せんとする一部邦人の存在を一掃することを得ませう。

嗚呼、移り星變り、大東亞聖戰の終末を見極りて幾星霜、遙かに遠く思ひを巡らせば長くも　聖上陛下に於かせられては至尊の玉体を以て陣頭に天皇旗を進めさせ給ひ、世界無比の精銳を誇る我が陸海空の三軍は勇猛呼應、大八洲の山海を振撼せしめて空前絶後の戰果を收め、幾千年の長き世界の人文史に最も意義ある一線を劃したのであります、而かも悠遠なる我が肇國の精神は全人類の安寧福祉を求めて私あらず、一視同仁の大御心の光被る所、地上の方圖、全人類を掩ひて余す所なく、燦然として輝く菊花の御紋章を奉ずる日本民族の血潮を受け繼ぐもの何人か感激勇奮せざるものありませう。

斯くてブラジル中外新聞社を創設し、廣く株主全体の總意に依り新聞發刊を中心　その他の文化事業に一歩一歩歩を進めつゝ、遠く祖國が遂行しつゝある世界的使命に對應せんとするものであります。

幸ひ志を同じうする各位諸賢の御賛同を得まして同會社の設立を完遂せられんことを衷心より希望致す次第であります。

昭和二十四年四月

創立發起人

東　實
上坂健一
池田郡一
重清保
高橋勘三郎

創立事務所

聖市バウラ・ソーザ街四七一、五階五六號室

株募集要項

第一回募集

一株の額面　一千クルセーロス
株數　一千株
支拂方法　全額一時支拂

NOTICIAS DO BRASIL

Diretor-Interino e Proprietario: SEISAKU KUROISHI

Fundado em 1917 | Redação, Administração e Oficina: Rua Caramurú, 63 — Caixa Postal, 3148 — São Paulo | N.º 2.849

ANO XXXII | SÃO PAULO, Quarta-feira 4 DE MAIO DE 1949 | Circula às Segundas, Quartas e Sextas

おとなのイソップ

ある日のガマ

福原直彌
久本弘一書

（その一）

裏庭のタリの古木のもとへ出た私は、うしろに彦坊が近ついたのを知つて「こりあ、悪い」と思つた、がすでにおそかつた

ピシヤリと追ひ打たれて、私は前足を立て身體をまるくした

打たれて逃げ出すといつても、私のこの身體では、どうしようもない、敵對するといつても、丸腰の私だキバもなければツメももたない

あきらめて打たれるがまゝにまかせるより術がないしかし打たれる身になつてみればつらい、肉體の苦痛に、私は身体をダンゴのようにかたくし、顔面を險しく角張らせるときには珍味をくれる彦坊だつたが、折にふれ、たちのよくない惡戯をしかけ、今日の彦坊は青竹をもつた鬼だ、なんとしてまた私を打つ氣になつたのだらう、とんと合点がいかないこれだから陽の明るいうちの漫歩は避けていたのだがなにかの調子で—そう、私のまわりでイタチに驚かれイタチが放つた命べの臭に塩えかねて、こゝろならずも糞ヲのかげを、ふとでたのがいけなかつた、白晝彦坊の眼にかゝると、善かれ惡かれたゞごとでないのが常である

彦坊はひやみに打つてきた、たゝけぼ、たゝくほど惡鬼にふくれ上る私の、身体を彦坊は風船玉と心得、面白半分に打つてくる、冗談じやない、私の、このキリキリ怒りに燃えた三角型の顔が恐ろしくないのか—鼻さきと足に滿身の力をこめて起ちあがらうとした

（その二）

私の太鼓腹のなかでセミがボンタン鳴いてゐる—そういえば、私がセミを捕つて、わが腹中へのみ入れた、と合点されるだらうがかゞごとではなかつた

土へイぎわにいた私をみつけたこの屋敷の彦ぼうはなにか思いついたといつた顔つきで、どこかへ走り去つたのである、えでしてこうしたときの彦ぼうはグンノンだ

この私に、なんゾ惡戯をたくらみおつた、と感じたが、今さら逃げ隱れもならず、浮足たゝして、えゝまよ—ともちまへの度胸をさだめていた、と案の定、彦ぼうがかけ戻つてきて、紙袋に入れたセミ一匹づつとり出し、羽を破り、私の鼻さきへ、ついと飛ばす、破れた羽で飛たとうともがくヤツをたくみにとらえてバクリと呑む、觸セミ油セミ、とりまぜて五匹、六匹のタバタはねる生のいゝセミを私は夢中になつて食つた、セミは私の好物だ、いくらでもござれだ、一昨中この屋敷の築庭におりたつていても虫ケラ一匹も口にできないときがあるのに、やすやすとごちさうを與えられるなんぞは、私に後生すぎる

彦ぼうはそばにしやがんで面白がり、私の巧妙な食ぶりをみて樂しんでゐた、私の太鼓腹は異樣にふくれてきた、ふくれた腹の中でグンジンとかすかに鳴くのがきこえたくすぐつたいような、うつとりとした氣持である

私は滿腹した、こんな幸せはあるものじやない、思いもかけないごちそうをもてなしてくれた今日の彦ぼうが珍らしく、不思議に思はれてならぬ、彦ぼうの好意を無にするのではないが—この思いを裏返してみると、セミをくれて面白がつていた彦ぼうは、私のケンタンぶりを珍しがり、うんと食はしてみせようといつた物好きから—それとも一尺かなたのえものをたくみに捕えて口中に吸い入れる私の藝當みたきに、もてなしを思いついた、とうけられる、二つの試みに彦ぼうはさも滿足したといつた顔つきであんがい素直に立去つた

彦ぼうの後姿をみかけて私はホッとし、大きな腹を波うたせ、一足、三足あとずさりした、六匹のセミはさすがにこたえた、だらい身体を、そこの樹影にはこび、ひと休みしようとした

（おはり）

Curso "João Mendes"
日本人向簡語特別教授
ドクトール・メノッチ・タンクレヂ教授
午後七時より八時半迄
Rua Conde de Sarzedas, 30 Tel. 7-8014

民事刑事訴訟
其他法律關係一般
辯護士
ドクトール
アタリーバ・アルベレンガ
事務所
パラナ州クリチーバ市
ホテル・マルチンス

魚問屋スズキ
發送確實
迅速丁寧
サントス魚市場内
鈴木才惠

Dr. FRANCISCO NUNES
Advogado
Escrit. Praça João Mendes, 154-5.º and. Sala 55 Tel. 2-4683 e 52-5205
法律相談
犯罪、立退關係、遺産相續、離婚取立、法律相談取扱確實
事務所プラサ・ジョン・メンデス一五四番五階五五號室
料二十ミル
十一時より午後五時迄

聖市で信用一番の野菜種子物
カタログ申込まれたし
多量御注文には特價で提供
郵便局よりレエンボルソで發送します
日本文にて
セノーラの新種大量入荷
Casa Nantes de Sementes Ltda. Rua B. Duprat 303 (Ao lado do M. verdura) São Paulo

實石商
カーザ・カストロ
弊店は約三十年以前より日本人諸賢の信用と好評を戴いて居ります

CASA IRIS
Rua General Carneiro, 150
SÃO PAULO
▽皆様の洋品店△
工場より直接消費者へ！
紳士、婦人、子供向靴各種
其の他帽子類
格安にて皆様に提供して居ります。
カーザ・イリス
聖市ガエネラル・カルネイロ街一五〇
電話 二—〇六四五

旅館パウリスタ開業
カンピナス市メルカード近く便利な場所にペンソンパウリスタ、外人經營を引受け開業致しました
御旅行の節は何卒御引立御利用の程懇願奉ります
伊藤鎌三郎
カンピナス市ルア・ベルナルヂーノ・デ・カンポス八〇四番
電話 二四四三番

各都市に一人の外交員
日本人外交員多數募集 ＝優遇致します＝
最近法令第二三三號により郡に昇格せるバタリセア市街の殘部販賣に當る誠實なる日本人を希望す
御照會は左記のマリリア市本社事務所へ御來談を乞ふ
Av. Expedicionario, 56 ou Av. Cel. Galdino, 187 - Marília
（譯綱本通り）

シヤカラ讓り度し
場所 ソロ線ア・マッシャード驛、昨年より賣出し中の市街地ジャルヂン・ベーラビスタの地續
地權 確實
面積 四アルケール
地主 日本人
御問合せは ア・マッシャード市 フェルナンド・コスタ街五四八
田中商店
郵函六十八番 電話二十二番

マリリア唯一の娯樂場開設
今回スポーツ・クルブとして愈々公認されました
麻雀、碁、將棋、花等
一夜の娯樂に是非御出で下さい
レストランテの設備も有ります
マリリア市アルコ・ベルデ街三三四

急告
元ポンペイア驛サンタ・アメリア耕地在住者
野崎佐平次氏
成瀬源太郎氏に告ぐ
江口伊三郎氏
ポンペイア產業組合よりの勸定大至急整理願ふ
吾々は迷惑して居ります
保證人一同

沖縄民謡第二回吹込

家庭だんらんを主眼とし歌詞は大衆向き和やかなレコード近々左記種目の通り發賣されますから御樂しみに御待ち下さい

種目

一、仲風節
三味唄 新里敏助
三味唄 新城スエ子
唄 新城清次
主んま妻節
パイオリン

二、世乘節
三味唄 新城スエ子
パイオリン 新城清助
浦波節
ギター 新里敏助
唄 新城スエ子
同 宮城長次

三、邊野喜節
高離節
三味唄 新城スエ子
三味唄 新里敏助
パイオリン 新城清助
太鼓 宮城長次
安里屋節
八重山民謡
三味唄 新里敏助

四、遊小濱節
三味唄 新城スエ子
結婚口說
三味唄 新里敏助
嘉平久小節
パイオリン 新城清助

五、稻マズン節
移民小唄
ギター 新里敏助
唄 新城スエ子
同 宮城長次

六、遊シヨンガネー節
三味唄 新城スエ子
パイオリン 新城清助
大島ヤンゴ節
三味唄 新里敏助
伊集早作田節
唄 新城スエ子
太鼓 宮城長次

原始林分讓

位置 奥パウリスタ、ユニンピオ・ジュンケイロポリスの接續地にしてエスピゴンド・フエイオに至る廣範圍
總面積 三万六千域、第一回賣出し二千三百域
エスピゴンより町を中心として東に一キロ西に二キロ四キロのばゞにて十七キロ奥行
地價 エスピゴンより二キロ先から四キロ迄八コントス、四キロ先から七キロ迄六コントス、七キロ先から十七キロ迄四コントス、十七キロ先より耐迄事務所にて御相談に應じます
支拂方法 初年度契約と共に10%の手附、八月迄に15%、二年度25%、三年度50%、但し都合に依り25%の增合は四年度に25%（銀行利共）
地主 ドトール・ジョン・マルチンス
既に代理辨護士ドトール・ウヨゼー・リヨ・ジュニオール氏の證表せる通り地權絕對確實
公認エンヴオイーロ、ドトール・エリオ・ルーソ氏
現在八十人のカマラーダ使用測量中
事務所 ジュンケイロポリス市長宅
主任 ジュンケイロポリス市長ドトール・エリオ・ツキ・コウチンニョ
日本人部世話人
柳原理一
高平弘卿
郵函五九

聖市郊外シヤカラ分讓!!

農家への一大福音
好機を逸する勿れ!!

位置＝人口二百萬の大都市の聖市より四十三キロ、ジュケリー町より八キロ
面積＝三百五十アルケーレス
交通＝聖市よりジュケリー町まで乘合自動車一日十回あり、交通便利なり、近き將來ミナス國道開通の上は耕地附近を通過し聖市より二十數キロに短縮される
地味＝豊饒にしてバタタ、トマテ等蔬菜類は勿論のこと果樹、養鷄、酪牛飼育、植林等多角農經營に適す
生產物販賣＝聖市中央市場は勿論の事、近郊、サンタナ、グラルロス、ペンニヤ、ツクルビ等自由市場（現地より二十五キロ）に生產者より直接消費者へ販賣の道あり、農家經濟の安定を得
教育＝隣接地に州政府公認小學校あり、尙ジュケリー町には日本人奬學舍あり、滿植の上は耕地中央に小學校建設の豫定
地主＝得丸久・高橋龍昇共有
前地權＝一九一八年十二月二十四日グラルロス登記所にて第三二六七號登記濟
支拂方法＝現金又は月賦販賣も致します、現金拂には即時地權讓渡し又入植の上は資金融資に對し斡旋致します

◉當事務所創立以來三ケ年日尙淺きにも不拘事業順調に進み得ましたのは一つに皆樣の熱烈なる御理解御聲援の賜と深く感謝致居る次第であります、今回右廣告の如く土地購入皆樣に分讓致す事になりました、弊所のモツトーとして誠實と信用絕對責任ある仕事として皆樣に安心して御購入願ふ次第であります

◉尙ほ昨年より販賣中の聖市ボスケ・ダ・サウーデ區

ビーラ・ニルダ 殘部僅少となりましたから特別條件にて分讓致します

左記外交員各地出張致しますから何卒よろしく御願致します

得丸澤藏
高橋幸生
吉田銀三

聖市プラサ・ダ・セ二三番五階五〇七號室
電話 三—二〇三九

得丸久
高橋龍昇
土地事務所
TOKUMARU E TAKAHASHI
Praça da Sé, 23 - 5 and. sala 507
Telefone, 3-2039 - São Paulo